

金钥匙丛书 (汉语注音读物)

MING JIA TONG HUA JING PIN

名家童话精品

鲁·克 主编



上海教育出版社

名家童话精品

鲁 克 主编

上海教育出版社

金钥匙丛书
(汉语注音读物)

名家童话精品

鲁 克 主编

上海世纪出版集团 出版发行
上海教育出版社

(上海永福路123号 邮政编码:200031)

各地新华书店经销 上海市印刷十厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 10.5

2001年5月第1版 2001年5月第1次印刷

ISBN 7-5320-7483-6/G · 7639 定价:22.00元

前言

《金钥匙丛书·汉语注音读物》是一套适合我国广大少年儿童阅读和学习、巩固汉语拼音的精品丛书。

这套丛书共四册：《名家童话精品》《名家科学童话精品》《名家科学幻想故事精品》和《寓言精品 100 篇》。

为了编好这套丛书，我们广泛阅读了我国当代名家的童话、科学童话、科学幻想故事和寓言作品，并取得了作家们的热情支持。我们经过认真精选，选编了这四册精品集。每册集子的排列是按作者姓氏笔划顺序编排的，以便读者检阅。

这四册精品集，所选的作品有的是作者成名之作，有的是作者的代表作，有的是全国、省市级的获奖作品……其中有不少是我国童话、科学童话、科学幻想故事和寓言诸方面创作的典范，代表我国当代这些文学样式创作的水平。

每册精品集中的作品，都具有语言朴实生动、艺术构思精巧、科学知识丰富的特点，还有着深刻的思想内涵。这些作品既能启发少年儿童们善于思考，勤于动脑，丰富想象，又能激励他们从小热爱生活、热爱大自然、热爱科学、学科学。让他们走进这个具有独特魅力变幻无穷、美妙神奇的智慧世界，从中获得摆脱愚昧的希望，觅求将来攀登事业高峰的志向。

如果这套丛书能成为引导广大少年儿童走向人生的金钥匙，那么，我们的愿望也就达到了。

目 录

目 录

方轶群

欢天喜地过生日 1

方惠珍 盛璐德

小蝌蚪找妈妈 6

王若英

找珍珠 11

叶永烈

圆圆和方方 13

包 蕾

猪八戒吃西瓜 20

刘丙钧

我和你的故事(节选)
..... 29

沈 寂

宝 鞋 38

孙幼军

怪雨伞 45

庄大伟

当世界上只有皮皮一个
人的时候 57

冰 子

冰姑娘 63

冰 轩

寻找位置的小星星 ...
..... 67

朱家栋

珍珍的梦 76

朱庆坪

云娃娃 81

邬朝祝

猴儿安安 88

张士杰

渔 童 93

张秋生

草地上的一条小路 ...
..... 103

张梅溪

懒惰熊 111

陈苗海

大海有一条小海豚 ...
..... 114

严文井

小溪流的歌 121

吴梦起

小猫逛集 130

杨向红

小喜鹊说得对	138
金 近	
小猫钓鱼	142
金 波	
小树叶童话	150
宗 璞	
冰的画	156
宗介华	
杜鹃学搭窝	166
林烦英	
懒 猫	176
郑渊洁	
红汽车历险记	181
胡 奇	
鱼兄弟	193
周 锐	
沙发展销会	197
绍 禹	
小路,小路	200
钟子芒	
花孩子	209
罗 佳	
面包娃娃	217
贺 宜	
野猫学长寿	222
洪汛涛	
神笔马良	231
高洪波	

戴墨镜的猫	244
赵冰波	
桃树下的小白兔	255
查洪燮	
顽皮的浪花儿	262
倪树根	
摘星孩和流星	268
黄庆云	
金色的童年(节选) ...	280
黄衣青	
小公鸡学吹喇叭	284
野 军	
牛奶将军	290
鲁 风	
金斧头	293
鲁 克	
骄傲的“0”	299
鲁 兵	
虎 娃	304
嵇 鸿	
洞箫声起	314
葛翠琳	
野葡萄	319
樊发稼	
脏娃的故事	325



HUANTIAN - XIDI GUO SHENGRI 欢天喜地 过生日

方轶群

Māo xiānsheng shēngrì nà tiān, tā hěn gāoxìng, xìngzhì - bóbó
猫 先生 生日 那天，他 很 高兴，兴致勃勃
de kángzhe diàoyúgān dào húbiān qù diàoyú, tā yào bàn
地 扛着 钓鱼竿 到 湖边 去 钓鱼，他 要 办
yī zhuō “yú xī” lái qīngzhù shēngrì, qiàqiǎo, zhè tiān yě shì zhù
一 桌 “鱼 席” 来 庆祝 生日，恰巧，这 天 也 是 住
zài húli de yúxiānsheng de shēngrì, yúxiānsheng juéding zài zhè yī
在 湖 里 的 鱼 先生 的 生日，鱼 先生 决定 在 这 一
tiān, shāo yīxiē cài yáo lái qīngzhù yīfān.
天，烧 一些 菜肴 来 庆祝 一番。

Yúxiānsheng shì yī tiáo hěn dà hěn dà de yú, gèr bǐ
鱼 先生 是 一 条 很 大 很 大 的 鱼，个 儿 比



māoxiānsheng dàdeduō, tā yīlù yóulái, yóudào húbiān de shíhòu,
猫先生 大得多, 他 一路 游来, 游到 湖边 的 时候,
zhènghǎo shì māoxiānsheng de diàogōu chuídào shuǐzhōng de dāngr.
正好 是 猫先生 的 钓钩 垂到 水中 的 当儿。
Yúxiānsheng yīkàn: Shì yī zhī lǎo xióngmāo zài diàoyú. Tā màdao:
鱼先生 一看: 是 一 只 老 雄猫 在 钓鱼。他 骂道:
“Zhè bèi māoxiǎozǐ, yīshēng zhuān ài chī yú, zhèhuí, zánmen yú
“这 辈 猫小子, 一 生 专 爱 吃 鱼, 这 回, 咱们 鱼
yě yào chángchang māoròu de zīwèi le.” Yúxiānsheng yóu guoqu,
也 要 尝尝 猫 肉 的 滋味 了。” 鱼先生 游 过去,
yī kǒu yǎozhù māoxiānsheng de diàogōu, shǐjìn wǎng xià lā, yào
一 口 咬 住 猫先生 的 钓钩, 使 劲 往 下 拉, 要
bǎ māoxiānsheng tuōxià hú qù.
把 猫先生 拖 下 湖 去。

Māoxiānsheng jiàn fúbiāo wǎng xià yīchén, zhīdao yú
猫先生 见 浮标 往 下 一 沉, 知道 鱼
shànggōu le, xīnzhōng gāoxìng, lìkè bǎ diàogān jǔqǐ, kěshì
上 钩 了, 心 中 高 兴, 立 刻 把 钓 竿 举 起, 可 是
lābudòng. Liǎng jiǎo zhàn zài húbiān shādì shàng, shāní huāhuā
拉 不 动。两 脚 站 在 湖 边 沙 地 上, 沙 泥 哗 哗
de wǎng xià huá, zìjǐ fǎn'ér kuài bèi yú lāxià hú qù le.
地 往 下 滑, 自 己 反 而 快 被 鱼 拉 下 湖 去 了。
Māoxiānsheng jí le, jiàorǎng qǐlái: “Kuài lái bāngmáng ya!
猫先生 急 了, 叫 嚷 起 来: “快 来 帮 忙 呀!
Kuài lái bāngmáng ya!”
快 来 帮 忙 呀!”

Māotàitai tīngjiàn, liánmáng pǎolái bào zhù māoxiānsheng de
猫太太 听 见, 连 忙 跑 来 抱 住 猫先生 的
yāo, yīqǐ shǐjìn wǎng hòu tuì, zhèxiàzi, yúxiānsheng de lìqì
腰, 一 起 使 劲 往 后 退, 这 下 子, 鱼先生 的 力 气
bùgòu le, kuài bèi māoxiānsheng hé māotàitai lāshàng àn qù le.
不 够 了, 快 被 猫先生 和 猫太太 拉 上 岸 去 了。



Tā xiǎng: Yàoshi bèi tāmen lāshàng àn, zhǔn méimìng le. Tā jí
他想: 要是被他们拉上岸, 准没命了。他急
le, yě hǎn qilai: “Kuài lái bāngmáng ya! Kuài lái bāngmáng
了, 也喊起来: “快来帮忙呀! 快来帮忙
ya!” Zhè shíhòu māoxiānsheng hé māotàitai yǐjīng zài zuò zuì
呀!” 这时候猫先生和猫太太已经在做最
měihǎo de ānpái: Zhè tiáo yú kěndìng bù xiǎo, kěyǐ zuòchéng hǎo
美好的安排: 这条鱼肯定不小, 可以做成好
jǐ yàng cài: Chǎo yúkuài, tóuwěi tāng
几样菜: 炒鱼块、头尾汤

Yútàitai tīngjiàn yúxiānsheng hǎn, lìkè yóu guolai le, yītóng
鱼太太听见鱼先生喊, 立刻游过来了, 一同
yǎozhù diàosī, héli wǎng hòu lā, bǎ māoxiānsheng hé māotàitai
咬住钓丝, 合力往后拉, 把猫先生和猫太太
lā de huālālā zhí cháo húli liū. Yúxiānsheng xiǎng: Zhè liǎng zhī
拉得哗啦啦直朝湖里溜。鱼先生想: 这两只
māo, yī zhī hóngshāo, yī zhī báidùn, wèidào yīdìng bùcuò
猫, 一只红烧, 一只白炖, 味道一定不错

Māoxiānsheng de yījiā dōu lái bāngmáng le, zhèxià yúxiān -
猫先生的一家都来帮忙了, 这下鱼先
sheng hé yútàitai jiù chībuxiāo. Tāmen de yútóu yǐjīng bèi lāchūle
生和鱼太太就吃不消。他们的鱼头已经被拉出了
shuǐmiàn. Māoxiānsheng xiǎng: Jīntiān de qīngzhù jiǔxí kě suàn
水面。猫先生想: 今天的庆祝酒席可算
fēngshèng de hěn, liǎng tiáo dà yú
丰盛得很, 两条大鱼

Dànshì, māoxiānsheng hái méi láidejí xiǎng xiàqu, yúxiān -
但是, 猫先生还没来得及想下去, 鱼先
sheng yījiā yě dōu gǎnlái bāngmáng, zhè yī huí, māoxiānsheng
生一家也都赶来帮忙, 这一回, 猫先生
dīdǎng bùzhù la, tāmen bèi yújiā lādào húbiān, jiǎo dōu jìndào le
抵挡不住啦, 他们被鱼家拉到湖边, 脚都浸到了



shuǐlǐ, yúxiānsheng hěn kāixīn, zhème yīdàqún māo, jīntiān gòu chī
水里，鱼先生很开心，这么一大群猫，今天够吃
ge chàngkuài le, māoròu wánzi, yóuzhā māopái
个畅快了，猫肉丸子，油炸猫排

Yúxiānsheng hé māoxiānsheng dōu zài pán suàn, wèile huāndù
鱼先生和猫先生都在盘算，为了欢度
shēngrì, qiānfāng - bǎiji qù chīdiào duìfāng, tāmen xiàng “báhé”
生日，千方百计去吃对方，他们像“拔河”
nà yàng, zài húbiān jìnxíng “lājùzhàn”, yīhuìr wǎng zhèbiān lā
那样，在湖边进行“拉锯战”，一会儿往这边拉
guolai, yīhuìr yòu xiàng nàbiān lā guoqu, zài tāmen liǎng jiā
过来，一会儿又向那边拉过去，在他们两家
zhīzhōng, nǎ yī jiā suíshí kěyǐ jiànglín bēi'āi huòzhě xìngyùn, cóng
之中，哪一家随时可以降临悲哀或者幸运，从
zǎochen dào zhōngwǔ, méiwán - méiliǎo.
早晨到中午，没完没了。

Yíxiàng wèi biéren de xǐqīng xìngfú ér xìnggāo - cǎiliè de xǐquè
一向为别人的喜庆幸福而兴高采烈的喜鹊
dàshēn, zhèhuìr zài húbiān shù yā shàng, bǎ shìqīng de jīngguò kàn
大婶，这会儿在湖边树桠上，把事情的经过看
de qīngqīng - chǔchǔ, tā zhīdao, yàoshi yǒu yī tiáo yú bèi
得清清楚楚，她知道，要是有一条鱼被
māoxiānsheng diàoshàng àn le, huòzhě yī zhī māo bèi yúxiānsheng
猫先生钓上岸了，或者一只猫被鱼先生
lāxia hú le, nàme, liǎng jiā zhōng de yī jiā jiù bùnéng
拉下湖了，那么，两家中的一家就不能
kuàikuài - lèlè de guò shēngrì. Zhè bùxíng! Zhè bùxíng! Xǐquè
快快乐乐地过生日。这不行！这不行！喜鹊
dàshēn yuè xiǎng yuè hàipà, lìkè fēihuí jiā qù, ná lái yī bǎ dà
大婶越想越害怕，立刻飞回家去，拿来一把大
jiǎndāo, “kāchā!” Bǎ diào sī jiǎnduàn le, húbiān ànshàng, māo -
剪刀，“咔嚓！”把钓丝剪断了，湖边岸上，猫



xiānsheng yījiā fāndiē zài dìmiàn; húli shuǐzhōng, yúxiānsheng
先生 一家 翻跌 在 地面; 湖里 水中, 鱼先生
yījiā yīxiàzi chéndào le húdǐ.
一家 一下子 沉到了 湖底。

Shéi yě chībuchéng shéi le, tāmen ānpái de měihǎo fēngshèng
谁 也 吃不成 谁 了, 他们 安排的 美好 丰盛
yànxí quánbù dōu luò le kōng, dànshì, tāmen qīngxìng de huíjiā qù,
宴席 全部 都 落了 空, 但是, 他们 庆幸 地 回家 去,
suīrán méiyǒu yútāng huòzhě māoròu, liǎng jiā què huāntiān - xǐdì
虽然 没有 鱼汤 或者 猫肉, 两 家 却 欢天喜地
dùguò le shēngrì.
度过了 生日。

·作家简介·

方轶群 曾用笔名王心月, 1914 年出生, 江苏省苏州市人, 中国作家协会会员。主要作品有童话《萝卜回来了》《你喜欢谁》《老狼请客》《月亮婆婆》《小鸡住大楼》等。作品曾多次获奖。





XIAOKEDOU ZHAO MAMA

小蝌蚪 找 妈妈

方惠珍 盛璐德

Nuǎn huo de chūntiān lái le. Chítáng lǐ de bīng rónghuà le.
 暖 和 的 春 天 来 了。池 塘 里 的 冰 融 化 了。
 Qīngwā māma shuì le yī gè dōngtiān, yě xǐng lái le. Tā
 青 蛙 妈 妈 睡 了 一 个 冬 天， 也 醒 来 了。 她
 cóng ní dòng lǐ pá chū lai, pū tōng yī shēng tiào jìn chítáng lǐ, zài
 从 泥 洞 里 爬 出 来， 扑 通 一 声 跳 进 池 塘 里， 在
 shuǐ cǎo shàng shēng xià le hěn duō hēi hēi de yuán yuán de luǎn.
 水 草 上 生 下 了 很 多 黑 黑 的 圆 圆 的 卵。

Chūnfēng qīngqīng de chuī guo, tài yáng guāng zhào zhe, chítáng
 春 风 轻 轻 地 吹 过， 太 阳 光 照 着， 池 塘
 lǐ de shuǐ yuè lái yuè nuǎn huo le. Qīngwā māma xià de luǎn
 里 的 水 越 来 越 暖 和 了。 青 蛙 妈 妈 下 的 卵



mànmàn de dōu huódòng qǐlái, biànchéng yī qún dà nǎodai cháng
慢慢地都活动起来，变成一群大脑袋长
wěiba de kēdǒu. Tāmen zài shuǐlǐ yóulái - yóuqù, fēicháng kuàilè.
尾巴的蝌蚪。他们在水里游来游去，非常快乐。

Yǒu yī tiān, yāmāma dàizhe tā de hái zi dào chí táng zhōng
有一天，鸭妈妈带着她的孩子到池塘中
lái yóu shuǐ. Xiǎokēdǒu kànjiàn xiǎoyāzi gēnzhe māma zài shuǐlǐ huá
来游水。小蝌蚪看见小鸭子跟着妈妈在水里划
lái huá qù, jiù xiǎngqǐ zìjǐ de māma lái le. Xiǎokēdǒu nǐ wèn
来划去，就想起自己的妈妈来了。小蝌蚪你问
wǒ, wǒ wèn nǐ, kěshì shéi yě bù zhīdao.
我，我问你，可是谁也不知道。

“Wǒmen de māma zài nǎlǐ ne?”

“我们的妈妈在哪里呢？”

Tāmen yìqǐ yóudào yāmāma shēnbiān, wèn yāmāma:
他们一起游到鸭妈妈身边，问鸭妈妈：

“Yāmāma! Yāmāma! Nín kànjiànguo wǒmen de māma ma? Qǐng
“鸭妈妈！鸭妈妈！您看见过我们的妈妈吗？请

nín gàosu wǒmen, wǒmen de māma shì shénme yàng de ya?”
您告诉我们，我们的妈妈是什么样的呀？”

Yāmāma huídá shuō: “Kànjiànguo. Nǐmen de māma tóudǐng shàng yǒu
鸭妈妈回答说：“看见过。你们的妈妈头顶上有
liǎng zhī dà yǎnjīng, zuǐba yòu kuò yòu dà. Nǐmen zìjǐ qù zhǎo ba.”
两只大眼睛，嘴巴又阔又大。你们自己去找吧。”

两只大眼睛，嘴巴又阔又大。你们自己去找吧。”

“Xièxie nín ya! Yāmāma!” Xiǎokēdǒu gāogāo - xìngxìng de
“谢谢您呀！鸭妈妈！”小蝌蚪高高兴兴地

“谢谢您呀！鸭妈妈！”小蝌蚪高高兴兴地

xiàngqián yóuqù.
向前游去。

向前游去。

Yī tiáo dà yú yóu guolai le. Xiǎokēdǒu kànjiàn dà yú tóudǐng
一条大鱼游过来了。小蝌蚪看见大鱼头顶

shàng yǒu liǎng zhī dà yǎnjīng, zuǐba yòu kuò yòu dà, tāmen xiǎng
上有两只大眼睛，嘴巴又阔又大，他们想



yīdìng shì māma lái le, zhuī shàngqu hǎn: “Māma! Māma!”
一定是妈妈来了，追上去喊：“妈妈！妈妈！”

Dà yú xiàozhe shuō: “Wǒ bù shì nǐmen de māma. Wǒ shì xiǎo yú de māma. Nǐmen de māma yǒu sì tiáo tuǐ, dào qiánmian qù zhǎo ba.”
妈妈。你们的妈妈有四条腿，到前面去找吧。”

“Xièxie nín ya! Yú māma!” Xiǎo kē dǒu zài xiàng qián yóu qù.

“谢谢您呀！鱼妈妈！”小蝌蚪再向前游去。

Yī zhī dà wū guī yóu le guò lái. Xiǎo kē dǒu kàn jiàn wū guī yǒu sì tiáo tuǐ, xīn lǐ xiǎng: Zhè huí zhēn shì māma lái le, jiù zhuī shàngqu hǎn: “Māma! Māma!”

上去喊：“妈妈！妈妈！”

Dà wū guī xiàozhe shuō: “Wǒ cái bù shì nǐmen de māma, wǒ shì xiǎo wū guī de māma. Nǐmen de māma dù pí shì bái de, dào qiánmian qù zhǎo ba.”

前面去找吧。”

Yī zhī dà bái é “hāng hāng” de jiàozhe, yóu le guò lái, xiǎo kē dǒu kàn jiàn dà bái é de dù pí, gāo xìng de xiǎng: Zhè huí kě zhēn de zhǎo dào māma le. Zhuī le shàngqu, lián shēng dà hǎn: “Māma! Māma!”

找到妈妈了。追了上去，连声大喊：“妈妈！妈妈！”

Dà bái é xiàozhe shuō: “Xiǎo kē dǒu, nǐmen rèn cuò le, wǒ bù shì nǐmen de māma, wǒ shì xiǎo é de māma, nǐmen de māma shì nǐmen de māma, wǒ shì xiǎo é de māma, nǐmen de māma chuān zhe lǜ yī fu, chàng qǐ gē lái ‘gē gē gē’ de, nǐmen dào



qiánmian qù zhǎo ba.”

前面去找吧。”

“Xièxie nín ya, émāma!” Xiǎokēdǒu zài xiàngqián yóuqù.

“谢谢您呀，鹅妈妈！”小蝌蚪再向前游去。

Xiǎokēdǒu yóu ya, yóu ya, yóudào chítáng biān, kànjiàn yī zhī qīngwā zuò zài yuán héyè shang ‘gē gē gē’ de chànggē, tāmen qīngwā zuò zài yuán héyè shang ‘gē gē gē’ de chànggē, tāmen 青蛙坐在圆荷叶上‘咯咯咯’地唱歌，他们

gǎnkuài yóu guoqu, xiǎoshēng de wèn: 赶快游过去，小声地问：

赶快游过去，小声地问：

“Qǐngwèn nín: Nín kànjiàn wǒmen de māma le ma? Tā tóu -

“请问您：您看见我们的妈妈了吗？她头

dǐng shang yǒu liǎng zhī dàyǎnjīng, zuǐba yòu kuò yòu dà, yǒu sì tiáo tuǐ, bái bái de dù pí, chuānzhe lǜ yī fu, chàng qilai ‘gē gē gē’ de”

咯’的……”

Qīngwā tīng le, “gēgē” de xiàole qī lai, tā shuō: “Ai! Shǎ

青蛙听了，“咯咯”地笑了起来，她说：“唉！傻

háizi, wǒ jiùshì nǐmen de māma ya!”

孩子，我就是你们的妈妈呀！”

Xiǎokēdǒu tīng le, yīqǐ yáoyáo wěiba shuō: “Qíguài! Qíguài!

小蝌蚪听了，一齐摇摇尾巴说：“奇怪！奇怪！

Wǒmen de yàngzi wèishénme gēn nín de bù yīyàng ne?”

我们的样子为什么跟您的不一样呢？”

Qīngwā māma xiàozhe shuō: “Nǐmen hái xiǎo ne, guò jǐ tiān

青蛙妈妈笑着说：“你们还小呢，过几天

nǐmen huì zhǎngchū liǎng tiáo hòutuǐ lai; zài guò jǐ tiān, nǐmen yòu

你们会长出两条后腿来；再过几天，你们又

huì zhǎngchū liǎng tiáo qiántuǐ lai, sì tiáo tuǐ zhǎng qí le,

会长出两条前腿来，四条腿长齐了，



tuōdiàole wěiba, huànshàng lǜ yīfu, jiù gēn māma yíyàng le, jiù
脱掉了尾巴，换上绿衣服，就跟妈妈一样了，就
kěyǐ gēn māma tiàodào ànshàng qù zhuō chóng chí le.”
可以跟妈妈跳到岸上去捉虫吃了。”

Xiǎokēdǒu tīng le, gāoxìng de zài shuǐlǐ fānqǐ gēndou lái:
小蝌蚪听了，高兴地在 水里翻起跟斗来：
“He! Wǒmen zhǎodào māma le! Wǒmen zhǎodào māma le! Hǎo
“呵！我们找到妈妈了！我们找到妈妈了！好
māma, hǎo māma, nín kuài dào wǒmen zhèr lái ba! Nín kuài dào
妈妈，好妈妈，您快到我们这儿来吧！您快到
wǒmen zhèr lái ba!”
我们这儿来吧！”

Qīngwā māma pū tōng yī shēng tiào jìn shuǐlǐ, hé tā de hái zǐ
青蛙妈妈扑通一声跳进 水里，和她的孩子
xiǎokēdǒu yīkuài yóuwán qù le.
小蝌蚪一块游玩去了。

·作家简介·

方惠珍 (1915—1975) 江苏省昆山市人，
1931年毕业于苏州师范，先后任小学、师范等学
校教师。主要作品《小蝌蚪找妈妈》(与盛璐德
合作)，在第二次全国少年儿童文艺创作评奖中
获一等奖。

盛璐德 1912年出生，籍贯上海，1933年毕
业于苏州景海女子师范学校，上海市优秀教师。
主要作品为与方惠珍合作的《小蝌蚪找妈妈》，以
及一些幼儿游戏和演唱材料。





ZHAO ZHENZHU

找 珍珠

王若英

Hé huā mèimei yǒu sān kē jīngyíng de zhēnzhū, tā kě xǐhuan la!
 花 妹 妹 有 三 颗 晶 莹 的 珍 珠， 她 可 喜 欢 啦！
 Qīngfēng chuī, héyè yáo, “dīngdōng” yī shēng, yī kē
 清 风 吹， 荷 叶 摇，“丁冬” 一 声， 一 颗
 zhēnzhū huáxia hé, jiànqǐ yī duǒ xiǎoshuǐhuā.
 珍 珠 滑 下 河， 溅 起 一 朵 小 水 花。

Héshuǐ mángqǐ lànghuā, bāngzhe héhuā mèimei zhǎo zhēnzhū.
 河 水 忙 起 浪 花， 帮 着 荷 花 妹 妹 找 珍 珠。

Héshuǐ méi zhǎozháo, qǐng xiǎoyú bāngzhe zhǎo, xiǎoyú
 河 水 没 找 着， 请 小 鱼 帮 着 找， 小 鱼
 qiándào shuǐdǐ zhǎo ya zhǎo, hái shì méi zhǎozháo.
 潜 到 水 底 找 呀 找， 还 是 没 找 着。

